

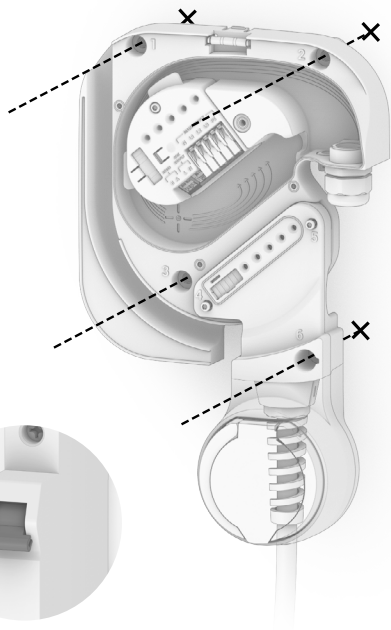
Landis+Gyr



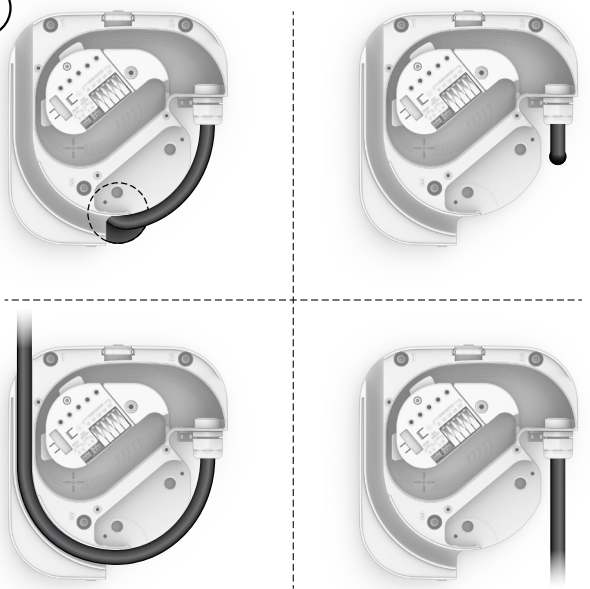
INCH CORE

Schnellstartanleitung

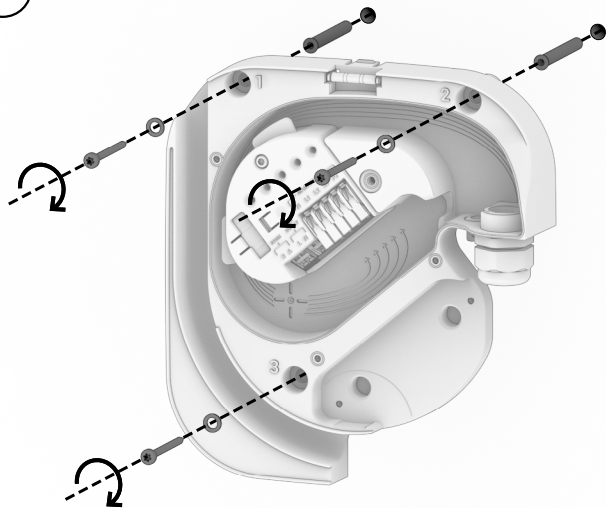
1



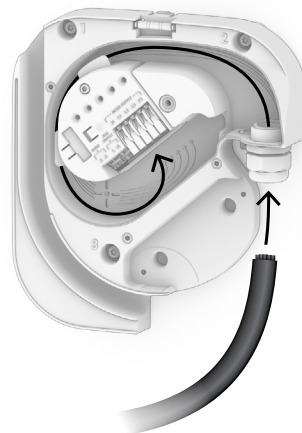
3.1



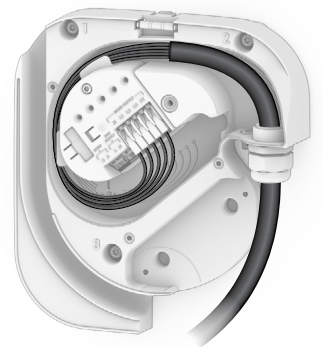
2



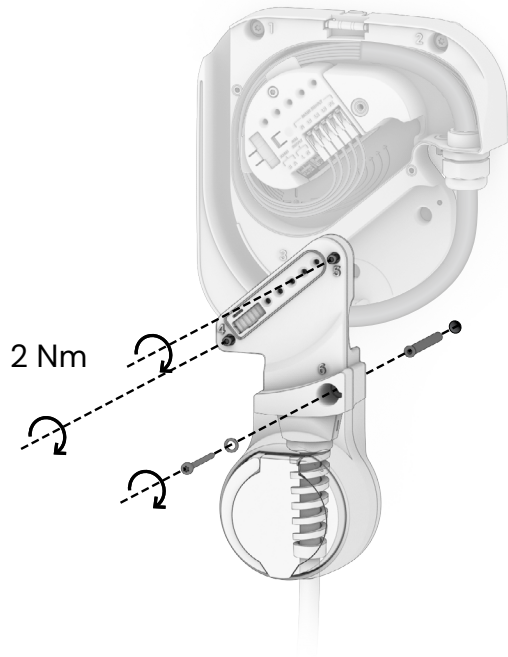
3.2



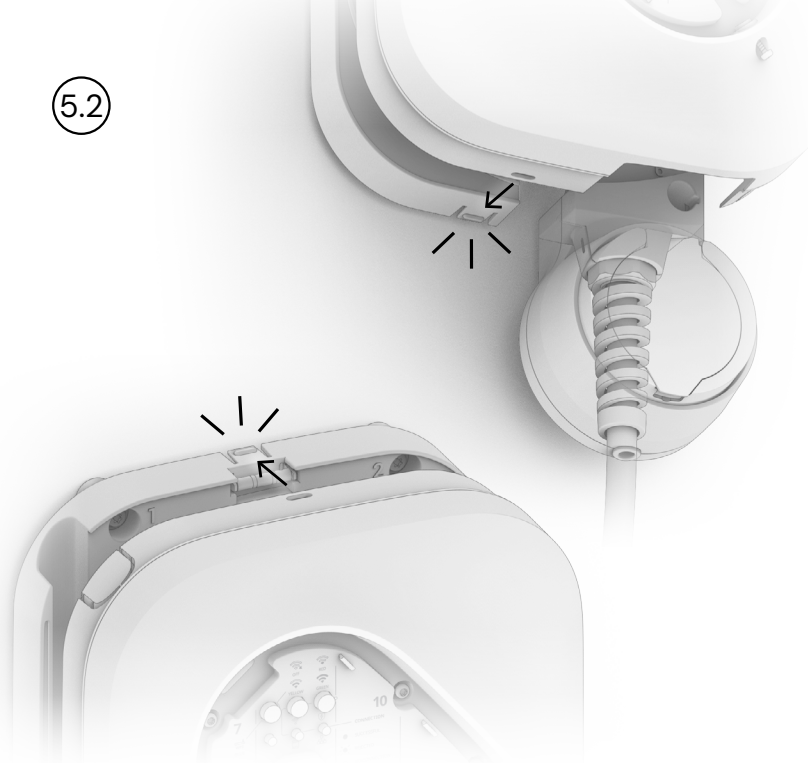
3.3



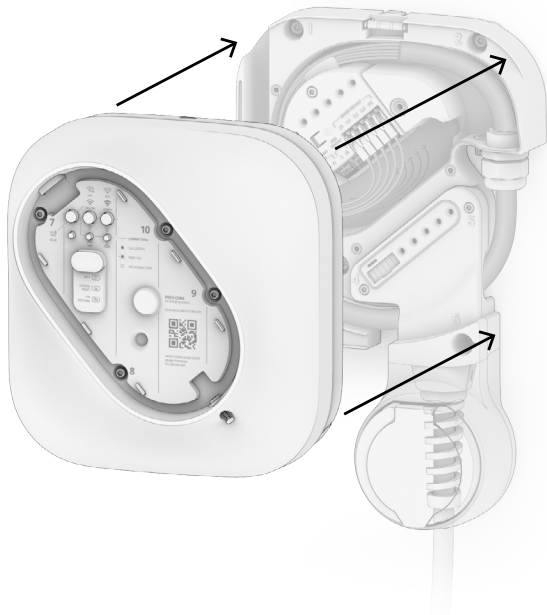
4



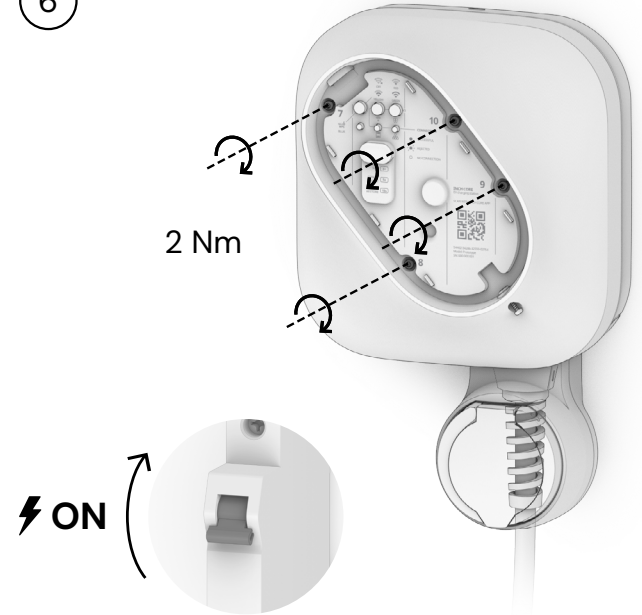
5.2



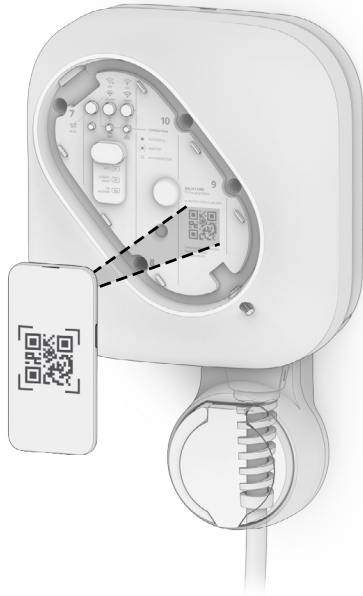
5.1



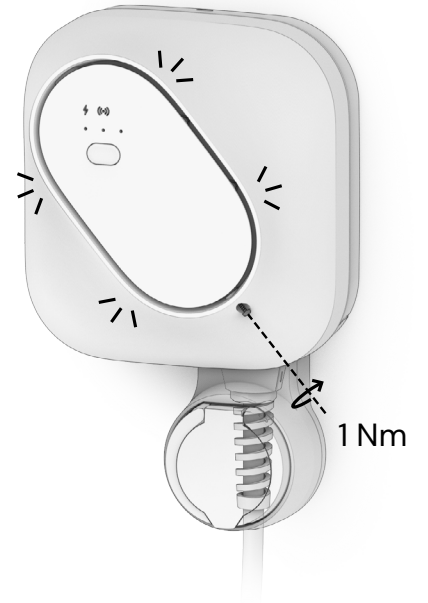
6



7



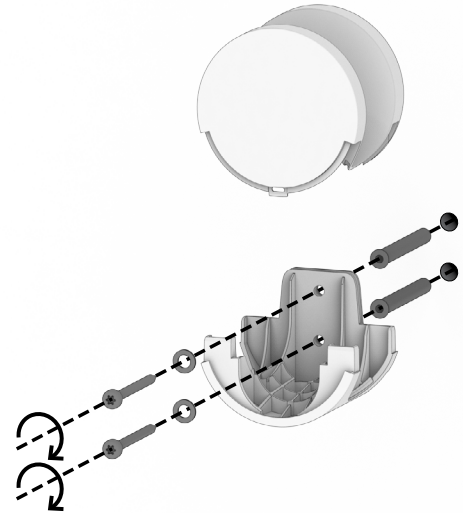
9



8



10



## Sicherheitsinformationen

**Bitte beachten Sie stets alle Sicherheitshinweise in der Produktdokumentation. Eine Nichtbeachtung kann zu Schäden am Produkt, zu Verletzungen oder zum Tod führen. Jede unbefugte Änderung oder Manipulation des Produkts kann zum Erlöschen der Produktgarantie führen.**

Die INCH Core Ladestation ist nur zum Laden von Elektrofahrzeugen vorgesehen und darf nicht zum Laden anderer Geräte oder für andere Zwecke verwendet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Installation oder unsachgemäße Verwendung entstehen.

## Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation und Wartung



Installieren Sie die Ladestation nicht in der Nähe von entflammaren, explosiven oder brennbaren Materialien.



Die Innenteile der Ladestation dürfen während des Installationsvorgangs nicht nass werden. Wenn die Installation bei nassem Wetter erfolgt, müssen geeignete Vorsichts- und Schutzmaßnahmen ergriffen werden.



Führen Sie Installations- oder Wartungsarbeiten nicht mit nassen Händen oder Geräten durch.



Die elektrische Installation, die Verkabelung und die Anschlussarbeiten müssen von einem qualifizierten Elektriker oder Techniker in Übereinstimmung mit allen örtlichen Vorschriften, Gesetzen und Verordnungen für Elektroinstallationen durchgeführt werden.



Vergewissern Sie sich vor der Installation und Verkabelung der Ladestation, dass die Stromversorgung unterbrochen ist: Entfernen Sie die Sicherungen oder schalten Sie den Leistungsschalter aus, um das Gerät vor unbeabsichtigtem Einschalten zu schützen.



Ladestationen dürfen nur von qualifiziertem Personal installiert, gewartet und repariert werden.



Die Stromversorgung der Ladestation sollte während Wartungs- und Reparaturarbeiten immer ausgeschaltet sein.



Vermeiden Sie Risiken. Nur der Hersteller, ein autorisierter Servicetechniker oder technisch qualifiziertes Personal darf eine beschädigte Ladestation oder deren Komponenten auswechseln.



Die folgenden Schutzvorrichtungen müssen Bestandteil der Installation sein, um die Ladestation, die Anlage und ihre Benutzer zu schützen:

- Blitz- und Überspannungsschutz (SPD, Typ 1+2),
  - $U_p$  (L-PE, N-PE) < 2,5 kV;  $I_n$  > 5 kA,
- Leistungsschutzschalter (MCB,  $I_n$  = 40 A, Charakteristik C),
- Fehlerstromschutzschalter (RCD Type B,  $I_n$  = 40 A,  $I_{\Delta}$  = 30 mA).

## Sicherheitsvorkehrungen für den Betrieb



Verwenden Sie die Ladestation nicht, wenn das Gerät oder das Ladekabel sichtbar beschädigt sind. Wenden Sie sich an den Support des INCH Core-Verkäufers, um sich beraten zu lassen, wie Sie vorzugehen haben.



Stecken Sie Ihre Finger nicht in den Ladeanschluss.



Bedienen Sie die Ladestation nicht mit nassen Händen.



Der Hersteller der Ladestation haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Handhabung, Installation oder Verwendung des Produkts verursacht wurden.



Jede Verwendung des Produkts, die nicht in diesem Dokument und der Online-Benutzerdokumentation des Produkts, die unter <https://landisgyr.com/inch-core> verfügbar ist, beschrieben ist, ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

## Produktbeschreibung

Die INCH Core Ladestation ist modular aufgebaut und besteht aus drei Modulen. Bei den Modulen handelt es sich nicht um eigenständige Geräte; sie erfüllen jeweils eine bestimmte Funktion in der Ladestation.



### Modul 1 – **ANDOCKMODUL**

wird auf einer Montagefläche befestigt und an das Stromversorgungskabel angeschlossen.



### Modul 2 – **AUSGANGSSTECKDOSE** oder **AUSGANGSKABEL**

ermöglicht den Anschluss an ein Elektrofahrzeug.

### Modul 3 – **HAUPTGERÄT**

enthält die Elektronik und steuert den Betrieb der gesamten Ladestation mit der eingebauten Firmware. An der Vorderseite des Hauptgeräts befindet sich eine Benutzeroberfläche, über die der Benutzer mit der Ladestation kommunizieren kann.

### Optionale Benutzeroberfläche

**INCH Core App** – die mobile Anwendung dient als optionale Benutzeroberfläche für die Nutzung, Bedienung und Konfiguration der Ladestation. Die App ist keine Voraussetzung für den Betrieb der Ladestation oder deren Nutzung.



## Modellbezeichnung

Das Produkt und die Hauptmodule werden durch einen Modellbezeichnungscode identifiziert. Ein Schlüssel der Modellbezeichnung wird im Folgenden erläutert.

Beispiel - Hauptgerät-Modul *	C	H	2	0	L	C	N	A	0	-	xxx
Beispiel - Ausgangsbuchsen-Modul	O	0	2	Z	0	C	M	0	0	-	xxx
Beispiel - Ausgangskabel-Modul	O	0	2	G	0	C	M	0	0	-	xxx
Beispiel - Andockmodul	W	0	2	0	0	C	N	0	0	-	xxx

### PRODUKTFAMILIE

C	INCH Core Ladestation - Hauptgerät-Modul
W	INCH Core Ladestation - Andockmodul
O	INCH Core Ladestation - Ausgangsmodul
G	INCH Core Load Guard

### CONTROLLER

0	nicht vorhanden
H	Eingebauter Zähler für ±2% Genauigkeit

### LEISTUNG

0	nicht vorhanden
1	1 x 22 kW / 3 x 32 A
2	1 x 7,4 kW / 1 x 32 A
7	1 x 11 kW / 3 x 16 A
8	1 x 3,6 kW / 1 x 16 A

### ANSCHLUSSTYP

0	nicht vorhanden
P	Fest angeschlossenes Kabel, Typ 2, 7 m
V	Fest angeschlossenes Kabel, Typ 2, 5 m
Y	Steckdose, Typ 2, ohne Kabelverriegelung
Z	Steckdose, Typ 2, Kabelverriegelung
H	Steckdose, Typ 2, Shutter, ohne Kabelverriegelung
R	Steckdose, Typ 2, Shutter, Kabelverriegelung

### ELEKTRISCHER SCHUTZ

0	nicht vorhanden
K	DC-Leckageschutz
L	PE-Abschaltung und DC-Leckageschutz

### MANIPULATIONSSICHERE VERRIEGELUNGSART

C	Schraubensicherung
---	--------------------

### FARBE

M	Schwarz (RAL7016)
N	Grau (RAL7001)
x	Reserviert für andere Farben (x = Buchstabe, außer M und N)

### KOMMUNIKATION

0	nicht vorhanden
A	Wi-Fi, Bluetooth und Sub-1 GHz

### ZUSÄTZLICHE AUSTRÜSTUNG

0	nicht vorhanden
---	-----------------

### TRENNER - (minus)

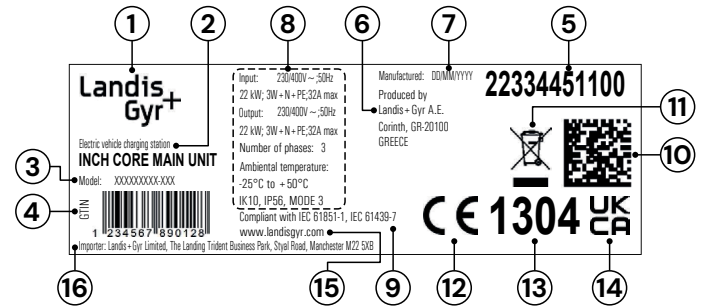
### PERSONALISIERUNG

nicht vorhanden	Ohne Personalisierung
xxx	Personalisierung (x = Buchstabe oder Zahl)

\* Die Modellbezeichnung des Hauptmoduls entspricht auch der Modellbezeichnung der Ladestation.

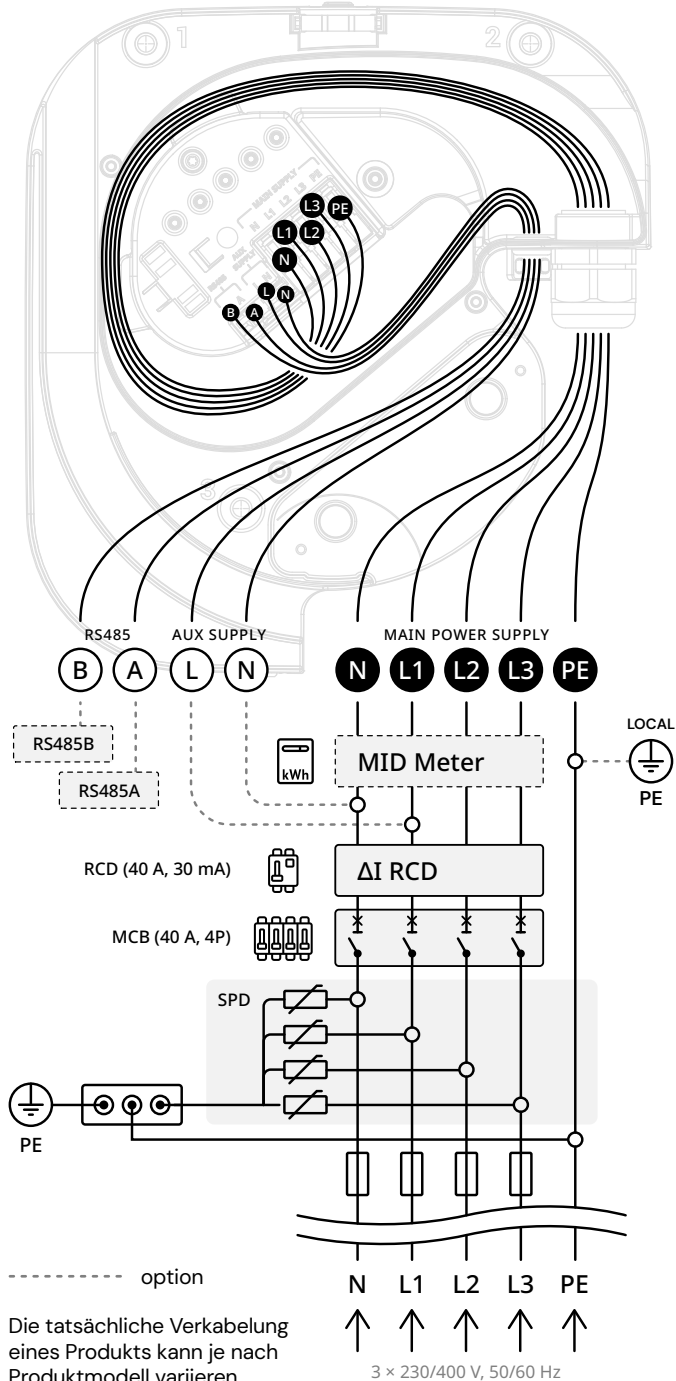
## Produktetikett

Beispiel eines Produktetiketts:

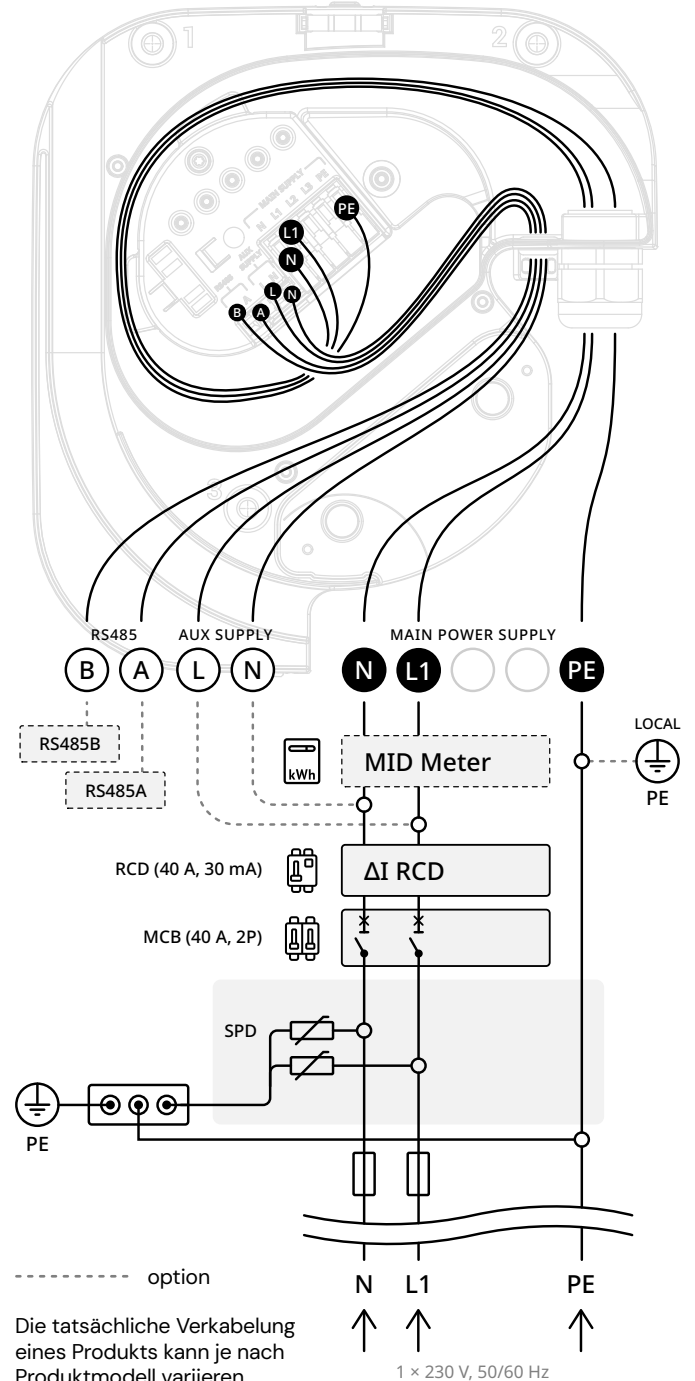


- 1 – Firmenzeichen
- 2 – Name des Produkts
- 3 – Modellbezeichnung
- 4 – GTIN (Globale Artikelnummer)
- 5 – Seriennummer
- 6 – Hersteller
- 7 – Herstellungsdatum
- 8 – Technische Daten
- 9 – Konformität
- 10 – QR-Code: Seriennummer
- 11 – Symbol der WEEE-Richtlinie für die Entsorgung /Recycling von elektronischen Geräten
- 12 – CE-Zeichen (Conformité Européenne)
- 13 – Kodex des Zulassungsinstituts
- 14 – Britische Konformitätskennzeichnung
- 15 – Website
- 16 – Kunden-/Länderspezifische Daten

## Dreiphasen-Anschlussplan



## Einphasen-Anschlussplan







Die Ladestation muss immer mit den folgenden Schutzvorrichtungen geschützt werden:

- **Überstromschutz**  
(entweder Sicherungen oder ein Leistungsschutzschalter (MCB)). Geeignetes Gerät: MCB, für 40 A, 4-polig (für 3 Phasenanschluss) / 2-polig (für 1-Phasenanschluss) Typ C.
- **Fehlerstromschutzschalter (RCD).**  
Geeignetes Gerät: RCD Typ B für 40 A, 30 mA. Die Ladestation verfügt über die Funktion eines "vorgelagerten Fehlerstromschutzschalters (RCD)" und schaltet den Fehlerstromschutzschalter aus, wenn das interne Relais ausfällt.
- **Blitz- und Überspannungsschutz (SPD).**  
Dieses Gerät kann bereits Bestandteil einer bestehenden Elektroinstallation sein. Geeignetes Gerät: SPD Typ 1+2,  $U_p$  (L-PE, N-PE) < 2,5 kV;  $I_n$  > 5 kA.

Diese Schutzvorrichtungen müssen zusätzlich installiert werden und müssen Bestandteil einer Elektroinstallation sein.

Ein MID-Zähler kann Bestandteil einer Elektroinstallation sein, um eine genauere Messung des Stromverbrauchs zu gewährleisten. Wenn Sie nicht möchten, dass der Eigenverbrauch der Ladestation in die Messungen oder in die Rechnung einfließt, müssen Sie die Hilfsenergie an die Anschlüsse HILFSVERSORGUNG (AUX) anschließen. Diese Stromleitungen müssen den MID-Zähler umgehen.



Bevor Sie mit der Verkabelung des MID-Zählers fortfahren, stellen Sie sicher, dass Ihre Ladestationskonfiguration den Anschluss eines externen MID-Zählers erlaubt.

- Die Ladestation unterstützt die optionale Funktion der Belüftung nicht.
- Die Verwendung von Adaptern oder Umrüstadaptern ist nicht zulässig.
- Kabelverlängerungssätze dürfen nicht verwendet werden.

## Installationsvorgang

Lesen Sie die folgenden Anweisungen zusammen mit den Abbildungen am Anfang dieses Dokuments.



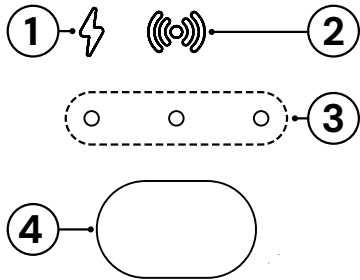
### Trennen Sie die Stromzufuhr!

1. Markieren und bohren Sie auf einer vertikalen Montagefläche die Löcher, die Sie für die Schrauben verwenden werden. Verwenden Sie das ANDOCKMODUL und die AUSGANGSSTECKDOSE (oder das AUSGANGSKABEL) als Orientierung, oder verwenden Sie die Lochschablone.
2. Modul 1 – Montieren Sie das ANDOCKMODUL auf der Montagefläche und befestigen Sie dieses mit den Schrauben an den nummerierten Schraubpunkten 1, 2 und 3. \*
3. Modul 1 – Führen Sie das Netzkabel von oben, unten oder von hinten durch die Kabeleinführung zur Klemmleiste und schließen Sie die Drähte an die Klemmen an.
4. Modul 2 – Montieren Sie die AUSGANGSSTECKDOSE (oder AUSGANGSKABEL) auf der Montagefläche und befestigen Sie dieses mit den Schrauben an den nummerierten Schraubpunkten 4, 5 und 6. \*
5. Modul 3 – Montieren Sie das HAUPTGERÄT-Modul auf das ANDOCKMODUL; die oberen und unteren Schnappaschen des ANDOCKMODULS müssen in den Schnappschlitz des HAUPTGERÄTS einrasten.
6. Modul 3 – Befestigen Sie das HAUPTGERÄT-Modul mit den Schrauben an den nummerierten Schraubpunkten 7, 8, 9 und 10.
7. (Optional) Die Ladestation kann über eine Smartphone-App konfiguriert werden. Scannen Sie den QR-Code, der sich unter der Frontabdeckung des Hauptgeräts befindet, um die App mit der Ladestation zu koppeln, und folgen Sie den Anweisungen in der App.  
Vergewissern Sie sich am Ende des Einrichtungsprozesses, dass Sie die Zugriffsanleitung für den Endbenutzer freigeben.
8. Bringen Sie die Frontabdeckung des HAUPTGERÄT-Moduls in ihre Position.
9. Befestigen Sie die Frontabdeckung mit der Schraube.
10. (Optional) Die Ladestation mit dem AUSGANGSKABEL wird mit einem speziellen Kabelhalter geliefert. Wählen Sie eine geeignete Position für die Installation des Halters und schrauben Sie diesen an der Montagefläche fest.



\*Achten Sie bei der Montage des ANDOCKMODULS und der AUSGANGS-Module auf der Montagefläche darauf, dass zwischen der Montagefläche und den Installationspunkten 1, 2, 3 und 6, durch diese die Module auf der Montagefläche befestigt werden, keine Lücken entstehen. Vermeiden Sie außerdem ein zu starkes oder zu schwaches Anziehen der Schrauben, um eine Verformung der installierten Module zu vermeiden.

## Verwendung des Gerätes



### Weißer LED (2) pulsiert:

Die Ladestation ist verfügbar und wartet auf die Autorisierung. Ziehen Sie Ihre RFID-Karte (Radio Frequency Identification) über die LEDs und den Tastenbereich der Frontabdeckung oder autorisieren Sie den Ladevorgang mit der INCH Core App auf Ihrem Smartphone, wenn Sie sich in der Nähe der Ladestation befinden.

Wenn Sie die INCH Core App verwenden, vergewissern Sie sich, dass:

- Sie über die App Zugang zur Ladestation erhalten haben,
  - Bluetooth auf Ihrem Smartphone aktiviert ist.
- Die erfolgreiche Autorisierung wird durch gleichzeitiges Pulsieren aller drei weißen LEDs (3) und einen positiven Piepton der Ladestation bestätigt.

### Grüne LED (1) pulsiert: Die Ladestation ist einsatzbereit.

Schließen Sie das Ladekabel an Ihr Fahrzeug (und an die Ladestation) an. Der Ladevorgang sollte in Kürze beginnen.

### Grüne LED (1) leuchtet konstant, und die drei weißen LEDs pulsieren von links nach rechts und von rechts nach links:

Die Ladestation wartet auf die Reaktion des Fahrzeugs, um den Ladevorgang zu starten.

### Blaue LED (1) leuchtet konstant, und die drei weißen LEDs (3) pulsieren von links nach rechts (Ladeanimation) mit:

- **hoher Frequenz:** Der Ladevorgang läuft im Schnellmodus.
- **niedriger Frequenz:** Der Ladevorgang läuft im interaktiven Modus.

### Blaue LED (1) leuchtet konstant, und die drei weißen LEDs (3) pulsieren gleichzeitig:

Der Ladevorgang wurde vom Fahrzeug aus folgenden Gründen unterbrochen:

- Die Batterie des Fahrzeugs ist vollständig geladen. Sie können das Ladekabel abziehen.
- Die EV-Zeitplan-Einstellung. Wenn Sie den Ladevorgang fortsetzen möchten, müssen Sie nichts unternehmen.

### Blaue LED (1) leuchtet konstant, und die erste der drei weißen LEDs (3) pulsiert:

Der Ladevorgang wurde von der Ladestation unterbrochen, aufgrund:

- des festgelegten Zeitplans,
- des Zeitplans von einem zentralen System,
- Feedback-Kommunikation von Core Load Guard,
- Reduktion (Derating) des Ladestroms.

Ziehen Sie das Ladekabel ab, wenn Sie den Ladevorgang beenden möchten; andernfalls ist keine Handlung erforderlich.

### Alle LEDs sind ausgeschaltet:

Es gibt keinen Strom. Es kann verschiedene Gründe für einen Stromausfall geben. Für weitere Informationen können Sie sich an den Support Ihres Verkäufers wenden.

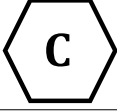
### Rote LED (1) leuchtet konstant und keine der drei weißen LEDs (3) pulsiert: Das Gerät ist auf "nicht verfügbar" eingestellt.

### Rote LED (1) leuchtet konstant und eine oder mehrere der drei weißen LEDs (3) pulsieren:

Eine oder mehrere pulsierende LEDs zeigen an, dass die Ladestation defekt ist. Die drei weißen LEDs zeigen durch Änderung des Pulsiermusters verschiedene Fehlertypen an. Suchen Sie in der INCH Core App nach Erklärungen oder wenden Sie sich für weitere Informationen an den Support Ihres Verkäufers.

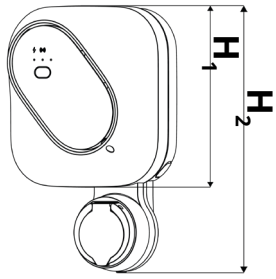
Mit der **Taste (4)** können Sie zwischen dem schnellen und dem interaktiven Modus wechseln.

## Technische Daten

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Ladestation für Elektrofahrzeuge</p>  <p>1-3 Phasen AC: 7–22 kW</p> </div>		<p>Einphasige oder dreiphasige EV-Ladestation für alle Elektrofahrzeuge mit einem Typ-2-Ladestecker (Kennung C).</p>
Elektrische Eigenschaften		
Einphasiges Gerät	Eingang	230 V~; 1W+N+PE; 50/60 Hz; 32 A <sub>max</sub> ; 7,4 kW
	Ausgang	230 V~; 1W+N+PE; 50/60 Hz; 32 A <sub>max</sub> ; 7,4 kW
Dreiphasiges Gerät	Eingang	230/400 V~; 3W+N+PE; 50/60 Hz; 32 A <sub>max</sub> ; 22 kW
	Ausgang	230/400 V~; 3W+N+PE; 50/60 Hz; 32 A <sub>max</sub> ; 22 kW
Arten der Systemerdung		TN, TT
Bemessungsstoßspannung (U <sub>imp</sub> )		2500 V – OVC II (4000 V und OVC III wird mit installiertem SPD erreicht)
Bemessungsisolationsspannung (U <sub>i</sub> )		230/400 V
Bemessungsstrom der einzelnen Stromkreise (I <sub>nc</sub> )		32 A
Bemessungsstoßstromfestigkeit (I <sub>pk</sub> )		4500 A
Bedingter Bemessungs-schlussstrom (I <sub>cc</sub> )		3000 A
Bemessungsbelastungsfaktor (RDF)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 (ohne Laststeuerung),</li> <li>• 0 bis 1 (bei richtiger Einstellung der Laststeuerung)</li> </ul>
Stromverbrauch des Geräts		10-15 W (höchster gemessener Wert bei voller Leistung)

Umwelttechnische Merkmale	
IP-Schutzklasse	IP55
Aufprallschutz	IK10
Elektrische Schutzklasse	Geräte der Klasse II – doppelte Isolierung
Verschmutzungsgrad	Verschmutzungsgrad 3
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EMV-Emissionen: Klasse B (in Wohnbereichen)</li> <li>• EMV-Störfestigkeit: Klasse A (außerhalb von Wohnbereichen)</li> </ul>
Frequenzbereiche und Funkleistung	
Wi-Fi	Frequenzband: 2,4 GHz Sendeleistung: Bis zu 20,5 dBm (einstellbar)
Sub-GHz	Frequenzbänder: 169 MHz, 410-510 MHz, 868 MHz oder 915 MHz Sendeleistung: 14 dBm
RFID-Modul	Frequenzband: 13,56 MHz (HF) Sendeleistung: bis zu 8 dBm (ISO 14443 und ISO 15693)

Sonstige Klassifizierung und Merkmale	
AEVCS	Baugruppe für Ladestationen für Elektrofahrzeuge
Installationsort	Im Innen- oder Außenbereich
Montageart	Stationäres Gerät, Wandmontage
Zugänglichkeit zum Standort	Standort mit eingeschränktem oder nicht eingeschränktem Zugang
Mechanische Beständigkeit	Mittel/Hoch
Installation	Muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden
Bedienung	Erlaubt für Laien
Sicherung der Elektroinstallation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kurzschlusschutzeinrichtung(en): Ein geeigneter Schutzschalter oder eine Sicherung muss Bestandteil der Elektroinstallation sein und vor der Ladestation installiert werden.</li> <li>• Schutz vor Stromschlägen: Ein geeigneter Fehlerstromschutzschalter (RCD) muss Bestandteil der Elektroinstallation sein und vor der Ladestation installiert werden.</li> </ul>

Abmessungen	
Abmessungen der zusammengebauten Ladestation (in mm)	
Hauptgerät + Andockmodul	257 × 273 × 115 (B × H <sub>1</sub> × T)
Hauptgerät + Ausgangssteckdose + Andockmodul	257 × 401 × 115 (B × H <sub>2</sub> × T)
Hauptgerät + Shutter der Ausgangssteckdose + Andockmodul	257 × 413 × 120 (B × H <sub>2</sub> × T)
Hauptgerät + Ausgangskabel + Andockmodul	257 × 387 × 115 (B × H <sub>2</sub> × T) H <sub>2</sub> - bis zur Unterseite der Kabelverschraubung mit einer Spirale
Gewicht	
Masse (der zusammengebauten Ladestation)	3,4 kg bis 7 kg (abhängig von der Konfiguration und der Kabellänge)
Temperatur	
Betriebstemperatur	-25 °C bis +85 °C
Umgebungstemperatur	-25 °C bis +50 °C
Lagerungstemperatur	-30 °C bis +70 °C

## Garantie und Reparatur

Landis+Gyr garantiert als Hersteller, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von 2 Jahren frei von jeglichen Mängeln ist, gerechnet ab dem Datum der Auslieferung des neuen Produkts durch den autorisierten Händler, dies gilt nur für die Region EME.

Alle Garantieansprüche sind über einen autorisierten Verkäufer oder Serviceanbieter geltend zu machen.

Weitere Informationen über die Garantiebedingungen, die ordnungsgemäße Verwendung und die Gültigkeit finden Sie in Ihrem Garantieschein und den geltenden Garantiebestimmungen.

## Vereinfachte Konformitätserklärung

Etel d. o. o., Pod jelšami 6, 1290 Grosuplje, Slowenien, EU, erklärt, dass die Funkanlage INCH CORE mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:  
<https://eu.landisgyr.com/inch-core>

Das Produkt entspricht den internationalen Normen IEC 61851 (Teil 1, Teil 21–2) und IEC 61439–7, die das konduktive Laden mit Wechselstrom (AC-Laden) von Elektrofahrzeugen definieren und das Laden im Modus 3 zum sicheren Aufladen von Standard-Elektrofahrzeugen unterstützen.

Die Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie (LVD) und der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (EMCD) werden erfüllt. Da in der Ladestation jedoch Funkanlagen installiert sind, sollte die EU-Erklärung nur die Einhaltung der Richtlinie über Funkanlagen (RED) beinhalten. Das Produkt ist als Funkanlage der Klasse 2 eingestuft.

## Geografische Beschränkungen

Es gibt keine geografischen Beschränkungen im Rahmen der Richtlinie 2014/53/EU, anderer anwendbarer Richtlinien der Europäischen Union oder internationaler technischer Normen.

- Das deutsche Mess- und Eichgesetz wird nicht unterstützt.
- Der britische Markt erfordert spezielle Versionen von Ladestationen, die mit Sensoren mit Sabotageschutz ausgestattet sind.
- Für Länder außerhalb der Europäischen Union wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebshändler. Diese Informationen sollten vor der Bestellung einer Ladestation berücksichtigt werden.

Hergestellt in Griechenland von Landis+Gyr S.A., Loutraki-Perachosra 20001, Griechenland, EU

Weitere Unterlagen, Garantiezertifikate oder Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie unter: <https://landisgyr.com/inch-core>.

CE 1304 UK CA



WEEE: Entsorgen Sie das Gerät nur im Recyclingzentrum.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Dieses Dokument oder Teile davon dürfen in keiner Form vervielfältigt werden, es sei denn, dies ist vertraglich oder mit schriftlicher Genehmigung von Landis+Gyr gestattet. In keinem Fall haftet Landis+Gyr für direkte, indirekte, zufällige, besondere oder daraus folgende Schäden (einschließlich entgangener Gewinne), die sich aus diesem Dokument oder den darin enthaltenen Informationen ergeben, selbst wenn Landis+Gyr über die Möglichkeit solcher Schäden informiert wurde, sie kannte oder hätte kennen müssen.

©2023 Landis+Gyr. Alle Rechte vorbehalten. Die in diesem Dokument aufgeführten Marken und Markennamen sind Eigentum der Landis+Gyr AG oder ihrer Tochtergesellschaften.

Diese gedruckte Fassung ist mit dem Produkt kompatibel, mit dem sie geliefert wurde. Aktualisierte Versionen finden Sie in unserem Wissenszentrum unter <https://landisgyr.com/inch-core>.

